



Пункт 12 предварительной повестки дня

ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 20–24 ноября 2023 года

Доклад об осуществлении мер по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Резюме

Управляющий орган на своей девятой сессии отметил первостепенное значение генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) и важнейшую роль их сохранения и устойчивого использования в решении глобальных проблем, в числе которых отсутствие продовольственной безопасности, утрата биоразнообразия, адаптация к изменению климата и уменьшение масштабов нищеты. Управляющий орган постановил возобновить работу Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комитет, или СКУИ) с конкретным кругом ведения и дал Секретарю ряд поручений.

В настоящем документе обобщаются результаты проделанной работы и мероприятий, проведенных в ответ на поручение Управляющего органа, и представлена информация о соответствующих процессах. В документе также отражены рекомендации Комитета по устранению затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора.

Доклад Комитета о проделанной им работе содержится в документе IT/GB-10/23/12.1, а в документе IT/GB-10/23/12.2 приведена концептуальная записка о Совместной программе по биоразнообразию в сельском хозяйстве в целях устойчивого использования. Оба документа следует рассматривать в увязке с настоящим документом.

Проект решения

Управляющему органу предлагается принять к сведению информацию, представленную в настоящем документе, а также, в частности:

- рассмотреть и утвердить концептуальную записку о Совместной программе по биоразнообразию в сельском хозяйстве в целях устойчивого использования ГРРПСХ, приведенную в документе IT/GB-10/23/12.2;
- одобрить будущие стратегии по устранению затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора, включая сводную информацию, представленную в Дополнении II к Приложению к настоящему документу;
- возобновить работу Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ; и

- представить дальнейшие указания, которые он сочтет необходимыми для дальнейшего повышения эффективности сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Тем самым Управляющему органу предлагается принять резолюцию с учетом рекомендаций Комитета, содержащихся в документе IT/GB-10/23/12.1, а также элементов, представленных в Приложении к настоящему документу.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Управляющий орган на своей девятой сессии отметил первостепенное значение генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ) и важнейшую роль их сохранения и устойчивого использования в решении глобальных проблем, в числе которых отсутствие продовольственной безопасности, утрата биоразнообразия, адаптация к изменению климата и уменьшение масштабов нищеты¹. Управляющий орган принял к сведению, что Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года, которую тогда предстояло принять, будет способствовать повышению эффективности сохранения и устойчивого использования ГРПСХ, а осуществление статей 5 и 6 Международного договора будет аналогичным образом способствовать реализации целей и задач, предусмотренных Глобальной рамочной программой².
2. Управляющий орган также постановил возобновить работу Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства³.
3. В настоящем документе обобщаются результаты проделанной работы и мероприятий, проведенных в ответ на поручение Управляющего органа в отношении сохранения и устойчивого использования ГРПСХ, и представлена информация о соответствующих процессах.

II. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

4. Управляющий орган принял решение о возобновлении работы Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комитет, или СКУИ), поручив ему в соответствии с его кругом ведения две основных задачи⁴:
 - i. предоставлять Секретариату материалы для пересмотра и доработки концептуальной записки о Совместной программе;
 - ii. подготовить предложения по будущим стратегиям устранения затруднений, определенных в справочном исследовании "Затруднения и проблемы в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора" (справочное исследование), для рассмотрения Управляющим органом на его десятой сессии.
5. В текущем двухгодичном периоде Комитет провел два совещания, оба в виртуальном формате: седьмое совещание состоялось 14–15 марта 2023 года, восьмое совещание – 5–6 июля 2023 года.
6. Доклад Комитета Управляющему органу представлен в документе IT/GB-10/23/12.1 "Доклад Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства десятой сессии Управляющего органа" и содержит основные итоги обсуждений в Комитете, включая рекомендации

¹ Пункт преамбулы резолюции 6/2022, <https://www.fao.org/3/nk241ru/nk241ru.pdf>.

² Там же.

³ Там же, пункт 2.

⁴ Там же, Приложение 1.

по будущим стратегиям устранения затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора.

III. ВОЗМОЖНАЯ СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПО БИОРАЗНООБРАЗИЮ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ В ЦЕЛЯХ УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

7. Управляющий орган на своей девятой сессии принял к сведению концептуальную записку о Совместной программе по биоразнообразию в сельском хозяйстве в целях устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Совместная программа), и поручил Комитету предоставлять Секретариату материалы для пересмотра и доработки концептуальной записки о Совместной программе.
8. На седьмом и восьмом совещаниях Комитета его члены сделали ряд предложений по пересмотру концептуальной записки о Совместной программе, с тем чтобы, в частности, уточнить цель Совместной программы, ее ожидаемые результаты, области и уровни деятельности, преимущества, руководство и управление и осуществление. Они также подчеркнули важность ориентирования Совместной программы на практические действия и конкретные результаты и согласились с тем, что необходимо выработать мероприятия и основные этапы работы по каждому направлению Совместной программы.
9. Далее Комитет постановил, что Совместная программа должна учитывать Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия (ГРПБ), недавно принятую Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.
10. Концептуальная записка о Совместной программе, пересмотренная на основе материалов, предложений и рекомендаций, представленных Комитетом, содержится в документе IT/GB-10/23/12.2 "Совместная программа по биоразнообразию в сельском хозяйстве в целях устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства".

IV. БУДУЩИЕ СТРАТЕГИИ ПО УСТРАНЕНИЮ ЗАТРУДНЕНИЙ И ПРОБЛЕМ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЕЙ 5 И 6 МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

11. В соответствии со своим кругом ведения Комитет представит отчет о своей работе на рассмотрение Управляющему органу на его десятой сессии. Комитет также разработает предложения по будущим стратегиям устранения затруднений, определенных в справочном исследовании, представленном на девятой сессии⁵.
12. На своих седьмом и восьмом совещаниях Комитет выработал предложения по возможным будущим стратегиям устранения затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора. Эти предложения включают⁶:
 - возможную разработку Комитетом добровольного руководства по осуществлению статей 5 и 6 Международного договора;
 - подготовку инклюзивного процесса разработки добровольного руководства в течение следующего двухгодичного периода, возможно, включающего проведение глобального симпозиума и привлечение экспертов или небольших рабочих групп для поиска решений по каждому типу затруднений; и

⁵ IT/GB-9/22/12/Inf.2, справочное исследование "Затруднения и проблемы в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора".

⁶ IT/GB-10/ACSU-7/23/Report, www.fao.org/3/cc5292en/cc5292en.pdf; IT/GB-10/ACSU-8/Report, <https://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/en/c/1628021/>.

- разработку механизма определения уровней и форм поддержки, оказываемой испытывающим трудности в осуществлении статей 5 и 6 странам, в соответствии с их конкретными условиями и потребностями на местах.

13. Комитет также обсудил сводную информацию по будущим стратегиям, подготовленную Секретариатом, с подробным описанием возможных методологических подходов и мероприятий, которые могут быть осуществлены при реализации каждой из возможных будущих стратегий⁷.

14. Комитет включил в представленный Секретариатом документ свои предложения по устранению затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора, приведенные в Приложении I к документу IT/GB-10/23/12.1 "Доклад Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства десятой сессии Управляющего органа".

15. Сводная информация по будущим стратегиям по устранению затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора представлена также в Дополнении II к Приложению к настоящему документу.

V. НОВЫЙ ПРОТОТИП НАБОРА ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Набор инструментов

16. Набор инструментов для устойчивого использования ГРПСХ (набор инструментов) – электронная база данных по управлению ГРПСХ и их устойчивому использованию. База данных содержит публикации, доклады, аналитические и исследовательские работы и другие информационные ресурсы различных организаций и учреждений, включая научно-исследовательские и академические учреждения, межправительственные организации и национальные и международные исследовательские институты, работающие в области сельского хозяйства. Набор инструментов был запущен в 2017 году, и с тех пор Секретариат продолжает пополнять его актуальными информационными ресурсами по сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ.

17. На своих пятом и шестом заседаниях Комитет признал важность набора инструментов и внес ряд предложений по совершенствованию его функциональности, удобства в использовании и эффективности.

18. Управляющий орган на своей девятой сессии с удовлетворением отметил обновления и усовершенствования набора инструментов, повысившие его функциональность, актуальность и эффективность, и принял к сведению новый прототип набора инструментов, включая соответствующую коммуникационную стратегию и план информационно-пропагандистской деятельности.

Новый прототип набора инструментов

19. В прошедшем двухгодичном периоде Секретариат ввел в действие новый прототип набора инструментов. Сейчас он размещен на портале Глобальной информационной системы (ГЛИС)⁸. Доступ к нему по-прежнему осуществляется через веб-сайт Международного договора с сохранением существующей навигационной структуры.

20. Новые возможности и функции улучшают навигацию и позволяют вести более точный и широкий мониторинг обращений к набору инструментов, например, регулярно получать статистические и аналитические данные о его использовании, использовать улучшенные функции поиска и возможность экспорта списка найденных ресурсов в формате, позволяющем автономный

⁷ IT/GB-10-ACSU-8/23/3

⁸ glis.fao.org/glis/

просмотр в программе Microsoft Excel или любом аналогичном приложении для работы с электронными таблицами.

21. В помощь новым пользователям для просмотра и поиска нужных информационных ресурсов в наборе инструментов предусмотрено Руководство пользователя⁹.

22. Секретариат продолжает обновлять информационные ресурсы, доступные в наборе инструментов. По состоянию на 31 июля 2023 года набор включал 1838 информационных ресурсов¹⁰. Количество зарегистрированных посетителей за период с 19 декабря 2022 года по 31 июля 2023 года составило 5308 человек.

VI. СОТРУДНИЧЕСТВО И ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ

23. В последнем двухгодичном периоде Секретариат продолжал сотрудничать с широким кругом заинтересованных сторон и партнеров, как в ФАО, так и вне ее, поддерживая проекты и инициативы, направленные на развитие потенциала и внедрение инновационных подходов в области сохранения и устойчивого использования ГРПСХ.

24. Секретариат продолжал сотрудничать, взаимодействовать и поддерживать связь с секретариатами Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и Конвенции о биологическом разнообразии. По результатам работы состоявшегося в марте 2021 года [первого Международного многостороннего симпозиума по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – Технического консультативного совещания по сохранению *in situ* и внутрихозяйственному управлению ГРПСХ](#) секретариаты Международного договора и Комиссии совместно организовали в феврале 2023 года вебинар, посвященный значению сохранения и устойчивого использования диких сородичей культурных растений и дикорастущих продовольственных растений¹¹. Участники вебинара поделились своим опытом и обсудили широкий спектр примеров управления генетическими ресурсами дикорастущих растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, от сохранения до использования в селекции усовершенствованных сортов сельскохозяйственных культур.

25. В рамках конкретных мероприятий и инициатив Секретариат сотрудничал с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур, Европейской программой сотрудничества в области генетических ресурсов растений (ЕПСГРР)¹² и центрами КГМСХИ¹³, а также другими заинтересованными сторонами¹⁴.

26. Кроме того, в рамках технического сотрудничества ФАО¹⁵ Секретариат сотрудничал и поддерживал связь с другими подразделениями и децентрализованными представительствами, обеспечивая руководство технического и стратегического характера, направленное на повышение эффективности осуществления положений статей 5 и 6 Международного договора и укрепление политических и институциональных основ сохранения и устойчивого использования ГРПСХ¹⁶.

Секретариат также продолжил партнерские отношения с академическими и научно-исследовательскими учреждениями, в частности, оказывая поддержку проектам на местах и

⁹ Набор инструментов для устойчивого использования ГРПСХ. Руководство пользователя, www.fao.org/3/cc5944en/cc5944en.pdf.

¹⁰ 1632 англоязычных, 107 франкоязычных и 99 испаноязычных ресурсов.

¹¹ www.fao.org/cgrfa/news/news-detail/webinar-wild-plant-genetic-resources-for-food-and-agriculture-their-conservation-and-use/en.

¹² Данное сотрудничество направлено на совместную выработку документов по ГРПСХ, обмен информацией, предоставление материалов для стратегических документов, участие в учебных семинарах и тематических рабочих группах.

¹³ Альянс "Байоверсити интернэшнл" и СИАТ выступал как партнер по организации и организатор мероприятий по наращиванию потенциала, таких как сессия "Меры политики в области генетических ресурсов для ученых КГМСХИ" (1 марта – 10 мая 2023 года).

¹⁴ См. документ IT/GB-10/23/16.4 "Доклад о сотрудничестве с другими международными органами и организациями".

¹⁵ С подробностями можно ознакомиться в документе IT/GB-10/23/15 "Доклад ФАО о ее вкладе в выполнение Международного договора".

¹⁶ Например, разработка проектов и мобилизация ресурсов, финансируемые по линии двусторонних и многосторонних финансовых учреждений.

перспективным исследованиям в области сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ.¹⁷ Большинство этих проектов на местах способствуют инновационным подходам к сохранению и характеристике генетических ресурсов, управлению генетическими ресурсами, диверсификации сельскохозяйственных культур, сохранению окружающей среды и агробиоразнообразия и справедливому экономическому развитию путем валоризации местных культур.

VII. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ИНФОРМАЦИОННО-ПРОПАГАНДИСТСКАЯ РАБОТА

27. Управляющий орган на своей девятой сессии Управляющий орган поручил Секретарю "продолжить содействие подготовке кадров и наращиванию потенциала в области характеристики и устойчивого использования ГРРПСХ, включая оценку потребностей местных фермеров и других местных заинтересованных сторон и определение возможных путей удовлетворения этих потребностей".

28. Секретариат продолжил вести информационно-пропагандистскую работу и содействовать сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ, как это предусмотрено статьями 5 и 6 Международного договора¹⁸.

29. Правительство Италии продолжает предоставлять значительные финансовые ресурсы и существенную поддержку в неденежной форме для реализации этих мероприятий и в целом работы по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора, наряду с работой по другим направлениям.

VIII. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

30. Управляющему органу предлагается принять к сведению содержащуюся в настоящем документе информацию и в частности:

- рассмотреть и утвердить концептуальную записку о Совместной программе по биоразнообразию в сельском хозяйстве в целях устойчивого использования ГРРПСХ; и
- одобрить будущие стратегии по устранению затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора.

31. В этой связи Управляющему органу предлагается возобновить работу Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и рассмотреть элементы, представленные в Дополнении к Приложению к настоящему документу, при определении круга ведения Комитета.

32. Управляющему органу также предлагается дать указания, которые он сочтет необходимыми для эффективного осуществления положений статей 5 и 6, и принять резолюцию с учетом рекомендаций СКУИ, содержащихся в документе IT/GB-9/22/12.1, а также проекта элементов, представленного в Приложении к настоящему документу.

¹⁷ В числе таких проектов:

- Проект INCREASE: www.pulsesincrease.eu/
- Европейская сеть по оценке (EVA) генетических ресурсов пшеницы и ячменя: www.ecpgr.cgiar.org/resources/european-evaluation-network/eva-workshop-on-wheatbarley/
- Проект RADIANT, Horizon 2020: www.radiantproject.eu/

¹⁸ Например, совместная организация и (или) участие в совещаниях, семинарах и тренингах, направленных на содействие сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ; пополнение набора инструментов соответствующими техническими и стратегическими ресурсами, популяризация набора инструментов.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ **/2023**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЕЙ 5 И 6, СОХРАНЕНИЕ И УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА****УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,**

признавая первостепенное значение генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) и важнейшую роль их сохранения и устойчивого использования в решении глобальных проблем, в числе которых отсутствие продовольственной безопасности, утрата биоразнообразия, адаптация к изменению климата и уменьшение масштабов нищеты,

принимая к сведению, что осуществление статей 5 и 6 Международного договора будет способствовать реализации целей и соответствующих задач, предусмотренных Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия (ГРПБ), и наоборот, реализация целей и соответствующих задач, предусмотренных Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой, будет способствовать осуществлению статей 5 и 6,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ, в частности резолюции 7/2011, 7/2013, 4/2015, 6/2017, 5/2019 и 6/2022,

- принимает к сведению* доклад Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комитет) и *выражает благодарность* Комитету за его работу, включая определение стратегий поддержки стран в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора, оказанной путем возможной разработки или создания:
 - добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора;
 - инклюзивного процесса разработки добровольного руководства в течение следующего двухгодичного периода, возможно, включающего проведение глобального симпозиума и подготовку экспертами или небольшими рабочими группами материалов по каждому типу затруднения в осуществлении положений статей 5 и 6;
 - механизма определения уровней и форм поддержки, оказываемой испытывающим трудности в осуществлении статей 5 и 6 странам, в соответствии с их конкретными условиями и потребностями на местах;
- постановляет* возобновить работу Комитета, круг ведения которого приводится в [Приложении I] к настоящей резолюции;
- утверждает* пересмотренную концептуальную записку по Совместной программе по биоразнообразию в сельском хозяйстве в целях устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Совместная программа) и *выражает благодарность* Комитету, экспертам и партнерам-инициаторам за проделанную работу. На данном этапе Совместная программа рассчитана на шесть лет (2024–2029 годы) и будет пересматриваться через три года после начала ее реализации, предположительно в 2026 году, с представлением докладов о ходе выполнения на каждой сессии Управляющего органа;

4. **положительно оценивает** усилия Секретаря по применению нового прототипа набора инструментов по устойчивому использованию ГРРПСХ (набор инструментов) как полезной электронной базы данных с ценной информацией по управлению и устойчивому использованию ГРРПСХ;
5. **порукает** Секретарю продолжать способствовать продвижению и распространению набора инструментов, регулярно пополнять его и вести мониторинг и предлагает Договаривающимся Сторонам и заинтересованным сторонам продолжать обмениваться с набором инструментов информационными ресурсами и повышать его полезность;
6. **порукает** Секретарю продолжать анализировать и вести мониторинг выявленных пробелов и потребностей, отмеченных в справочном исследовании "Затруднения и проблемы в осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора", и **призывает** Договаривающиеся Стороны предоставлять информацию о сложностях и проблемах, с которыми они сталкиваются при осуществлении положений статей 5 и 6 Международного договора, а также о возможных новых инициативах, мероприятиях и подходах, которые могут использоваться при их решении;
7. **порукает** Секретарю, в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами и при наличии финансовых ресурсов:
 - организовать региональные консультативные совещания, посвященные осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора, уделяя особое внимание выявленным затруднениям и возможным подходам к их преодолению, и ознакомлению Договаривающихся Сторон и заинтересованных сторон с актуальной информацией;
 - содействовать мероприятиям, осуществляемым Договаривающимися Сторонами, заинтересованными сторонами и международными организациями в поддержку выполнения положений статей 5 и 6 Международного договора, и осуществлять их мониторинг;
 - продолжить содействие мероприятиям и инициативам по подготовке кадров и наращиванию потенциала в области характеристики и устойчивого использования ГРРПСХ, включая оценку потребностей местных фермеров и других местных заинтересованных сторон и определение возможных путей удовлетворения этих потребностей;
 - поддерживать национальные программы и процессы в разработке политики в области сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ, а также в области создания партнерских отношений и мобилизации ресурсов;
8. **призывает** Секретаря, при наличии финансовых ресурсов, продолжать сотрудничество со всеми соответствующими подразделениями ФАО, с КБР и центрами КГМСХИ, другими учреждениями и организациями, такими как национальные и международные центры сельскохозяйственных исследований, а также с государственным и частным секторами и гражданским обществом, в целях содействия сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ и укрепления взаимодействия между различными заинтересованными сторонами в области генетических ресурсов, общинами и фермерами и системами особо охраняемых природных территорий;
9. **призывает** Договаривающиеся Стороны поддерживать мероприятия, изложенные в настоящей резолюции, в том числе путем предоставления финансовых ресурсов в соответствии с положениями статей 7 и 8 Международного договора;
10. **выражает** благодарность Правительству Италии за неизменную щедрую поддержку в финансовой и натуральной форме, оказываемую в целях обеспечения осуществления статей 5 и 6 Международного договора и сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ; и **призывает** Договаривающиеся Стороны и других доноров предоставить дополнительные финансовые ресурсы для осуществления статей 5 и 6 Международного договора, как это предусмотрено статьями 7 и 8 Международного договора.

Дополнение I к Приложению

Круг ведения Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

1. Специальный технический комитет по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства продолжит оказывать Секретариату консультативную поддержку по вопросам осуществления положений статей 5 и 6 Международного договора, в частности:
 - i. подготавливать рекомендации по текущей работе и будущим стратегиям в области поддержки стран в осуществлении положений статей 5 и 6;
 - ii. предоставлять консультации и поддерживать осуществление Совместной программы по биоразнообразию в сельском хозяйстве в целях устойчивого использования ГРПСХ;
 - iii. подготавливать материалы для выработки добровольного руководства по осуществлению статей 5 и 6; и
 - iv. учитывать полученную информацию при разработке механизма или инструмента определения уровней и форм поддержки, оказываемой испытывающим трудности в осуществлении положений статей 5 и 6 странам, в соответствии с их конкретными условиями и потребностями на местах.
2. В состав Комитета входят не более пяти членов от каждого из следующих регионов: Африки, Азии, Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна; три члена от Ближнего Востока, и по два члена от регионов Северной Америки и юго-западной части Тихого океана; кроме того, в состав Комитета входят семь технических специалистов, назначаемых Бюро по представлению регионов ФАО, и до трех представителей соответствующих заинтересованных сторон, в частности фермерских организаций, с учетом необходимого спектра технических экспертных знаний, а также регионального и гендерного баланса. В состав Комитета входят два сопредседателя от Договаривающихся Сторон Международного договора – один от развивающейся и один от развитой страны. Эти два сопредседателя назначаются в дополнение к членам Комитета, номинируемым регионами. Управляющий орган делегирует полномочия по назначению сопредседателей Бюро одиннадцатой сессии.
3. Комитет может проводить до двух совещаний в следующем двухгодичном периоде, одно из которых, при наличии финансовых ресурсов, в очном формате. Секретарь оказывает Комитету содействие в подготовке и проведении его работы.
4. Комитет представляет доклад по итогам своей работы Управляющему органу для дальнейшего рассмотрения на одиннадцатой сессии.

Дополнение II к Приложению

Обобщенная информация о будущих стратегиях устранения затруднений и проблем с осуществлением положений статей 5 и 6 Международного договора

- **Разработка добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора**

Что такое добровольное руководство?

1. Добровольное руководство не имеет обязательной силы и может быть оформлено в качестве справочного документа, инструмента или сборника принципов и международно признанных стандартов ответственной деятельности¹⁹. Добровольные руководства направлены на стимулирование и обеспечение более эффективного осуществления, выступая в качестве основы, которую государства могут использовать при разработке стратегий, политики, законодательства, программ и мероприятий. С их помощью государственные органы, представители частного сектора, гражданское общество и отдельные граждане могут судить о приемлемости собственных действий и действий других участников процесса.
2. В ФАО почти все отраслевые программы и тематические направления разработали и утвердили политические рекомендации, рамочные программы действий, добровольные руководящие принципы или иные схожие документы.
3. ФАО разработала добровольные руководства по широкому кругу тем, связанных с биоразнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая право на достаточное питание, а также по многим другим областям управления природными ресурсами²⁰. Некоторые из одобренных ФАО добровольных руководств и рамочных документов имеют отношение к статьям 5 и 6 Международного договора²¹.
4. В рамках Международного договора наиболее актуальным и наглядным примером выработки таких документов может служить процесс разработки документа "Варианты мер, призванных поощрять, направлять и содействовать осуществлению прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора"²².

Каким может быть охват добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6?

5. Добровольное руководство²³ по осуществлению положений статей 5 и 6 может содержать практические рекомендации по устранению наиболее распространенных затруднений и проблем в области сохранения и устойчивого использования ГРПСХ. Такие практические рекомендации

¹⁹ На основе действующих добровольных руководств ФАО.

²⁰ В ФАО существует обширный список добровольных руководств, например:

- Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства разрабатывает кодексы, стандарты, руководящие принципы, добровольные руководства, с которыми можно ознакомиться по ссылке: <https://www.fao.org/cgrfa/policies/global-instruments/codes-standards-and-guidelines/ru>;
- Комитет по всемирной продовольственной безопасности разрабатывает и принимает рекомендации и руководства по мерам политики по широкому кругу вопросов в области продовольственной безопасности и питания, с которыми можно ознакомиться по ссылке: www.fao.org/cfs/policy-products/ru.

²¹ Стр. 7 документа IT/GB-10/ACSU-8/23/3, Приложение 1. См.: www.fao.org/3/cc6693en/cc6693en.pdf.

²² В 2022 году Управляющий орган на своей девятой сессии принял "Варианты мер, призванных поощрять, направлять и усиливать реализацию прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора" к сведению. См.: www.fao.org/3/cc4085en/cc4085en.pdf.

²³ Под термином "добровольное руководство" понимается комплекс руководящих указаний, шагов и мероприятий, реализуемых сторонами по своему усмотрению. Руководящие принципы и аналогичные документы ФАО направлены на оказание помощи странам в достижении целей международных соглашений или на оказание помощи странам в решении конкретных задач.

должны служить ориентиром и могут быть адаптированы конечными пользователями²⁴ в соответствии с их конкретными условиями и потребностями.

6. В разрабатываемое добровольное руководство могут включаться такие компоненты или элементы, как:

- определение ключевых терминов и понятий;
- описание целей и задач добровольного руководства;
- описание его охвата, содержания, а также затруднений и проблем с осуществлением положений статей 5 и 6;
- описание возможной структуры добровольного руководства, примеры того, как это руководство может помочь устранить затруднения и проблемы, указание на его взаимосвязь с более широкими национальными планами и программами, а также соответствующими международными инструментами, актуальность для них и возможности для их поддержки;
- описание внедрения, практической реализации добровольного руководства, а также его мониторинга и оценки, с указанием ответственных лиц; и
- описание инклюзивного и основанного на широком участии процесса подготовки/подхода к подготовке добровольного руководства или хода его разработки.

- ***Инклюзивный процесс разработки добровольного руководства в течение следующего двухгодичного периода в деталях, включая возможность проведения глобального симпозиума и подготовку экспертами или небольшими рабочими группами предложений по устранению различных категорий затруднений***

7. На последнем совещании СКУИ члены и эксперты выразили следующие мнения и идеи, которые могут быть полезны для обеспечения инклюзивного процесса разработки добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6:

- Проведение глобального симпозиума.
- Проведение региональных консультаций.
- Привлечение региональных групп экспертов в тематических областях для анализа выявленных в справочном исследовании затруднений.

8. В дополнение к вышеизложенным идеям Секретариат предлагает следующие направления разработки инклюзивного процесса:

- Привлечь на контрактной основе небольшую группу консультантов, которая будет руководить подготовкой:
 - i) аннотированного плана добровольного руководства;
 - ii) предложений по устранению затруднений и проблем, которые будут учтены при разработке добровольного руководства; и
 - iii) проекта документа в "нулевой редакции".
- Учредить небольшую рабочую группу (или группу экспертов), в состав которой войдут эксперты, представляющие регионы, в круг ведения которой, в частности, войдет:
 - i) внесение предложений по выработке руководства; и
 - ii) подготовка экспертного вклада в содержание добровольного руководства.
- Разработать план работы/график поэтапной подготовки добровольного руководства.

9. Кроме того, разработка добровольного руководства или его вариантов должна вестись в рамках инклюзивного и основанного на широком участии процесса, включающего анализ каждого затруднения и проблемы, а также предусматривать проведение серии региональных консультаций и

²⁴ Такие как Договаривающиеся Стороны, государственные и частные учреждения, представители директивных органов, организации гражданского общества, специалисты-практики в области развития и заинтересованные стороны, работающие над сохранением и устойчивым использованием ГРПСХ.

симпозиума в соответствии с предложением Комитета. Ниже в общем виде представлен возможный план работы и мероприятий по организации процесса разработки добровольного руководства:

Возможный план работы по подготовке добровольного руководства или его вариантов

Мероприятия	Первый год (2024 год)				Второй год (2025 год)			
	1-й кв.	2-й кв.	3-й кв.	4-й кв.	1-й кв.	2-й кв.	3-й кв.	4-й кв.
Подготовительная работа и предварительные исследования Обновление справочного исследования, проведенного в 2022 году <ul style="list-style-type: none"> Подготовка общего плана, проверка дополнительной информации/повторная проверка выявленных затруднений на основе новых докладов о ходе осуществления положений статей 5 и 6, если таковые были представлены 								
Региональные консультации (в 7 регионах) <ul style="list-style-type: none"> Проведение региональных консультаций в целях выработки общего понимания каждого выявленного затруднения и проблемы как в регионе, так и во всех регионах, для сбора необходимой информации, в том числе о подходах, практике, опыте и извлеченных уроках, которые могут быть использованы в процессе разработки руководства Ожидаемый результат: документ в "нулевой редакции" 								
Глобальный симпозиум <ul style="list-style-type: none"> Презентация рабочего документа в "нулевой редакции", глобальный симпозиум Ожидаемый результат: проект рабочего документа 								
Рассмотрение Комитетом Проект рабочего документа								
Одобрение на одиннадцатой сессии Управляющего органа <ul style="list-style-type: none"> Проект документа одобрен Управляющим органом на его одиннадцатой сессии 								

- Проведение подробного анализа текущего положения дел с осуществлением положений статей 5 и 6 Международного договора на региональном уровне и разработка рамочного документа для определения уровня и формы осуществления положений и оказания*

поддержки странам, нуждающимся в поддержке в осуществлении положений статей 5 и 6, в соответствии с конкретными условиями и потребностями на местном уровне

10. В справочном исследовании выявлены четыре основных типа затруднений в области сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ. Ниже приводится краткий обзор таких затруднений.

Обзор затруднений и проблем в осуществлении положений статей 5 и 6

Политические, правовые и институциональные проблемы	Научно-технические проблемы	Оперативные проблемы и ограниченность ресурсов	Проблемы, связанные с рынком
<ul style="list-style-type: none"> • отсутствие благоприятствующей, эффективной, комплексной и всесторонней национальной нормативно-правовой и политической базы, способствующей сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ; • неэффективное применение законов, мер политики и (или) стратегий; • ограниченное межсекторальное координирование; • отсутствие опыта в правовой и политической сферах; и • недостаточная информированность о значении ГРРПСХ и Международного договора 	<ul style="list-style-type: none"> • отсутствие доступа к технологиям управления информацией; • отсутствие надежных данных и информации; • отсутствие научного интереса к конкретным видам культур и сортов; и • отсутствие мероприятий в определенных областях сохранения и использования ГРРПСХ, например, таких как обновление образцов <i>ex situ</i> и агроморфологическая характеристика 	<ul style="list-style-type: none"> • нехватка надлежащего оборудования и помещений для хранения генетических материалов; • плохая организация работы генных банков; • отсутствие технического потенциала и людских ресурсов; и • отсутствие финансовых ресурсов 	<ul style="list-style-type: none"> • преобладание коммерческих сортов, что приводит к исчезновению традиционных сортов; • отсутствие возможностей сбыта местных/фермерских сортов; • разобщенность фермеров и рынков; • неравные возможности влияния на рынок у участников производственно-сбытовой цепочки; и • отсутствие переговорных навыков у фермеров и производителей

11. Несмотря на то, что упомянутые выше затруднения встречаются во всех регионах, масштабы и распространенность таких ограничений, пробелов, потребностей или проблем на внутрирегиональном и межрегиональном уровнях сильно различаются. С учетом этого разработка механизма для выявления находящихся в наиболее затруднительном положении стран и оказания им поддержки потребует проведения более детальных страновых исследований в целях определения наиболее насущных проблем, требующих первоочередного внимания и принятия практических мер по их решению.

Разработка механизма и конкретизация затруднений, возможно, на страновом уровне

12. Следует напомнить, что основными источниками информации, использованной в справочном исследовании для выявления затруднений и проблем с осуществлением положений статей 5 и 6, были ответы на вопросник, представленные Договаривающимися Сторонами в их национальных отчетах об осуществлении, и другая имеющаяся информация в рамках

Международного договора²⁵. Учитывая, что эти источники информации довольно ограничены, может потребоваться детальная оценка затруднений и проблем, выявленных на страновом уровне.

13. В этой связи разработке механизма может содействовать предоставление странам инструмента для проведения углубленной самооценки затруднений и проблем, связанных с осуществлением положений статей 5 и 6.

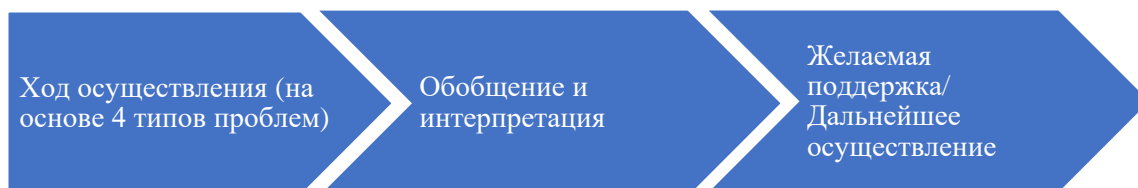
14. При проведении самооценки затруднений и проблем странам следует придерживаться подхода, предусматривающего участие широкого круга заинтересованных сторон. Такой подход также может быть полезен при выявлении пробелов и потребностей в области сохранения и устойчивого использования ГРПСХ. К проведению самооценки, особенно для выявления затруднений и проблем и возможных потребностей в развитии потенциала, могут привлекаться представители национальных и местных учреждений и заинтересованных сторон.

15. В зависимости от своих приоритетов, потребностей, возможностей и наличия ресурсов, страны могут счесть целесообразным провести более подробную и всестороннюю оценку. Возможная структура инструмента для проведения самооценки приведена ниже.

Возможная структура инструмента для проведения самооценки затруднений и проблем с осуществлением положений статей 5 и 6

16. В целях разработки механизма для определения уровней и форм осуществления положений и оказания поддержки странам, нуждающимся в поддержке в осуществлении положений статей 5 и 6, Секретариат представил общую основу для проведения углубленного анализа имеющихся на страновом уровне затруднений и проблем. Такая структура может быть скорректирована с учетом конкретной специфики и контекста.

Краткий обзор возможной оценки затруднений и проблем на страновом уровне



<p>Ход осуществления, затруднения и проблемы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Политические, правовые и институциональные проблемы • Научно-технические проблемы • Оперативные проблемы и ограниченность ресурсов • Проблемы, связанные с рынком • Другие проблемы 	<p>Каковы основные проблемы?</p> <p>Выберите оценочную шкалу и в соответствии с ней дайте качественную/ количественную оценку каждому из выявленных затруднений</p>	<p>Представьте свои соображения относительно путей устранения выявленных затруднений и необходимой для этого поддержки</p> <ul style="list-style-type: none"> • Меры по устранению затруднений • Временные рамки для устранения: незамедлительно, в среднесрочной перспективе, в долгосрочной перспективе
--	---	---

²⁵ Региональные вебинары и учебные семинары и результаты глобального опроса, проведенного по линии Международного договора в 2015 году. Более подробную информацию см. в разделе IV документа IT/GB-9/22/12/Inf.2, см.: www.fao.org/3/cc2057en/cc2057en.pdf.

